

**Zeitschrift:** Fachzeitschrift Heim  
**Herausgeber:** Heimverband Schweiz  
**Band:** 67 (1996)  
**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Liko

### Mehr Unabhängigkeit und Sicherheit:

Das einzigartige Transfer- und Hebekonzept von Liko berücksichtigt die individuellen Behinderungsarten der Patienten und die Bedürfnisse des Pflegepersonals.

— mit **Golvo** oder **LikoRall** —

Wir beraten Sie gerne:

Liko-Care AG, 4124 Schönenbuch  
Tel.: 061/482 22 22  
Liko-Care SA, 1030 Bussigny  
Tél.: 021/701 57 77



# HEMMI-KAFFEE

Die Hochlandkaffees aus Guatemala und Costa Rica werden von unserem Agenten direkt beim Pflanzer eingekauft und nach unseren Qualitätsansprüchen sorgfältig aufbereitet. Durch diesen direkten Einkauf geben wir dem Pflanzer die Möglichkeit, mit besseren Preisen die notwendigen Hilfsmittel für die Pflege der Pflanzungen und die Entlohnung seiner Mitarbeiter sicherzustellen.

Durch den schonenden und umweltfreundlichen Röstprozess in unserer Rösterei lassen wir den Kaffee zum Genussmittel werden.

Und weil uns die Umwelt sehr am Herzen liegt, wird unser Kaffee im Aromapack röstfrisch eingefüllt und aromageschützt in Mehrweggebinden angeliefert. HEMMI-Kaffee im Aromapack garantiert, dass der Kaffee auch in der Tasse röstfrisch genossen werden kann.

Drei Gründe also, HEMMI-Kaffee zu bevorzugen. Marktfreundlicher Einkauf ab Plantage, schonend und umweltgerecht veredelt und umweltfreundlich angeliefert.

Aus der Qualitätsrösterei

**HEMMI & BAUR AG**, Freiheitstrasse 8, 8002 Zürich  
Tel. 01 201 16 30, Fax 01 201 16 63

## Schmutzfangmatten Schmutzfangläufer

### «Super-Clean»

- Nutzschicht: Aufgeschnittene Polyesterfasern mit grossem Nässe- und Schmutzaufnahmevermögen
- 7 attraktive Farbkombinationen
- 3 Rollenbreiten, 6 Mattengrößen
- Schwere PVC-Rückenbeschichtung

### «Protectomat»

- Nutzschicht: Mit PVC überzogene Polyesterfasern zu Schlingen verarbeitet
- Grobschmutzfänger, auch für den Aussenbereich
- 4 verschiedene Farben
- 2 Rollenbreiten, 8 Mattengrößen

Mit «Super-Clean» und «Protectomat» bleiben Schmutz und Nässe draussen!



**DS-Derendinger AG**

**3172 Niederwangen**

Tel. 031 981 05 61/62  
FAX: 031 981 04 68

## Qualität in der Reinigung hat einen Namen: amberg hospach ag

Professionelle Reinigung mit Qualitätssicherung nach EN ISO 9001.

Verwaltung: 8953 Dietikon, Kanalstrasse 6, Telefon 01/740 47 67, Fax 01/741 11 67

Niederlassungen: Aarau, Andwil TG, Basel, Dietikon, Luzern, Rickenbach SO, Schaffhausen, Schattdorf UR, Winterthur, Vaduz FL und Zürich

...durch Behaglichkeit und Komfort in Ihren Gästzimmern. Man wird es Ihnen mit Treue lohnen. Und dies zahlt sich aus. diga ist Ihr Möbelfachpartner mit 6 Ausstellungen in der Schweiz.

**Wählen Sie Ihre Gäste...**



**diga** ENGROSMÖBELZENTREN

8854 Galgenen/SZ 4614 Hägendorf/Olten 9532 Rickenbach/Wil 6032 Emmen/Luzern 1701 Fribourg/Nord 8600 Dübendorf/Zürich  
Tel. 055/66 11 11 Tel. 062/46 26 41 Tel. 073/23 64 77 Tel. 041/55 10 60 Tel. 037/26 80 80 Tel. 01/822 22 26

**BON** 59/ARO  
einsenden an:  
diga, Info-Service, 8854 Galgenen  
Schicken Sie mir bitte **gratis**  
 den 16seit. Gästzimmer-Prospekt  
 84seit. Gastromöbel-Katalog  
 den 32seitigen Bettwarenprospekt  
  
Name \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_

**swissVAP1**

**2 Jahre Garantie SEV-geprüft**

**ENERGIE-SPARENDE BÜGELAUTOMATEN**

Fr. 438.-



Robust für viele Betriebsjahre gebaut. Schwere Bügelerarbeit wird wesentlich leichter – schneller – und schonst das Gewebe.

**Bügeltechnik für hohe Ansprüche!**

Professioneller Dampf-Absaug-Bügeltisch Modell «Alisea 230»

**Qualität ist unsere Stärke**

Tischblatthöhe verstellbar von 80–95 cm  
Rostfreies Tischblatt (XL 125 x 50 x 23 cm)  
aus ALU-Lochblech – verschraubt mit der Wasser-/Dampf-Schale aus hochwertigem Kunststoff  
Thermostatgeregelter Tischblatt-Temperatur  
Dampfabsaug-Ventilator auf breiter Fussleiste steuerbar  
Absaugspalte des Tischblattes beim Arbeiten mit dem Ärmelbügler, Abstellfläche für Dampfbügeleisen  
Auffangtuch für Bügelgut

Fr. 1710.-

Alle Preise exkl. MWST  
Verlangen Sie weitere Unterlagen oder besuchen Sie unsere Ausstellung!  
Fabrikation/Reparaturservice

**swissVAP5**

**100%ige Bügelfreiheit. Kein störendes Kabel auf dem Tischblatt**

3fache Betriebssicherheit

**ENERGIE-SPAR-HEIZUNGEN und BOILER aus CHROMSTAHL**

Ein Produkt vielerjähriger Erfahrung.

ohne Untersatz Fr. 820.- mit Untersatz Fr. 902.-

**PROCHEMA BAAR AG**  
Falkenweg 11b, CH-6340 Baar  
Tel. 041-761 98 51, Fax 041-761 14 50

**Dampf-Absaug-Bügeltisch HOME-STIR FS**

Fr. 497.-



Zusammenklappbar  
Höhe regulierbar: 85–90 cm • Thermostatgeregelter Tischblatt-Temperatur • Sicherheits-Thermostat • Dampfabsaug-Ventilator gesteuert mit Fußschalter • Tischbeine: Ovalrohr, lackiert

**Bügelstation «DINO»**

Fr. 1683.-

Fr. 1781.-

kompakt, platzsparend  
Masse total: 135 x 40 x 88 cm  
Thermostatgeregelter Tischblatt-Temperatur • Dampfabsaug-Ventilator auf breiter Fussleiste steuerbar • Auffangtuch für Bügelgut • Bügeleisen-Untersatz aus Silikongummi  
(Midi Plus mit Swiss-Vap 5)  
Kompl. ohne Ärmelbügler  
Kompl. mit Ärmelbügler

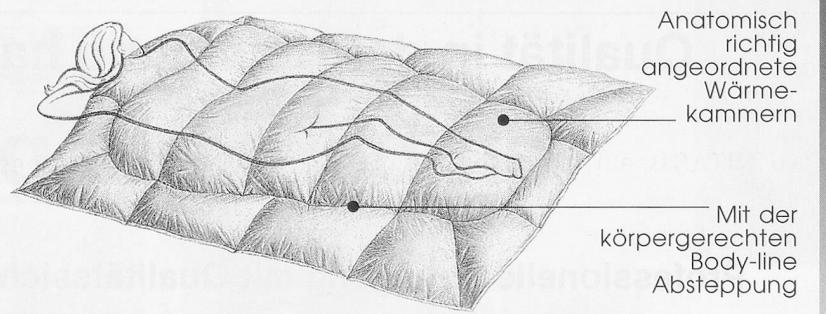
**silentina®**  
*Body-line*

...lässt ruhig schlafen und kostengünstig wirtschaften

Thermografisch getestet. Patentiert

**BSS**

BSS Thermo-Bettwaren AG CH-Stein am Rhein  
Tel. 052 741 25 35 · Fax 052 741 44 20



Anatomisch richtig angeordnete Wärme-kammern

Mit der körperegerechten Body-line Absteppung

**Die einzigartigen vollwaschbaren Daunendecken von Profis für Profis**



## BOSCO DELLA BELLA

Pro-Juventute-Feriendorf  
im Malcantone / Tessin

Zwischen Ponte Tresa (CH) und Luino (I) stehen die originellen und zweckmässig eingerichteten Ferienhäuschen (eigene Postautohaltestelle). Jedes Haus verfügt über eigene Küche (inkl. Inventar), Dusche/WC, Heizung, Betten mit Bettwäsche. Zur Verfügung stehen geheiztes, halbgedecktes Schwimmbad, Gemeinschaftsraum, Sandfussball- und Spielplätze.

Ausserhalb der Schulferien für Klassenlager, Heimverlegungen, Schulwochen usw. geeignet (Gelände und Häuser sind jedoch nicht rollstuhlgängig).

Weitere Auskünfte und Unterlagen:  
«Bosco della Bella», Villaggio di vacanze,  
6996 Ponte Cremena, Tel. 091 608 13 66 / Fax 091 608 14 21

## Casa Tresanti



Heimstätte und Ferienhaus in der

### Toscana

30 km südwestlich von Florenz.  
**Ganzjährig geöffnet! 30 Plätze in**  
Doppel- und Mehrbettzimmern.  
Weitere grosse Räume und Garten.  
Voll- und Halbpension. **Italienische**  
**Küche.** Gruppenreisen, Einzelpässe,  
Kulturwochen, Workshops, Seminare  
und Kurse sind herzlich willkommen!  
**Auskunft und Vermietung:** Tresanti-  
Verein Basel Tel./Fax 061 281 23 95

**Kühlanlagen**  
◆  
**Patisseriekühl-**  
vitrinen  
◆  
**Salatkühlbuffets**  
◆  
**Norm-Mass**

## FRIGONORM BERN

031 951 23 73

## «Le fil rouge» Suchtprävention in Kinder- und Jugendheimen

Erlebnispädagogische Fortbildung für Sozialpädagoginnen, die im Kanton Bern mit jungen Frauen und Mädchen arbeiten:  
Zwei Tage im Erlebnisraum Wald.

Datum: 3./4. Juli 1996  
Zeit: Mittwoch, 13 Uhr, bis Donnerstag, 16 Uhr  
Ort: Pfadiheim Neuenegg bei Bern (Übernachtungsmöglichkeit)  
Leitung: Danièle Bühler, CH-Waldwochen  
Heidi Kronenberg, ehem. Mitarbeiterin der PLUS-Fachstelle  
für Gesundheitsförderung und Suchtprävention, Thun  
Kosten: Fr. 50.– (inkl. Verpflegung und Übernachtung)

Auskunft erteilt: Danièle Bühler, CH-Waldwochen, c/o Rucksackschule,  
Telefon 01/291 22 12.

Information und Anmeldeformulare sind zu beziehen bei:  
PLUS-Fachstelle für Gesundheitsförderung und Suchtprävention,  
Bälliz 24, 3600 Thun, Telefon 033/22 14 55.

Sehr günstig zu verkaufen

## Rollstuhl-Behinderten- Transporter

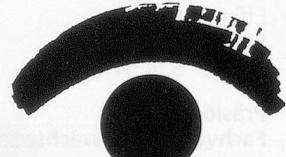
Opel Kadett Caravan 1600, weiss, ab MFK,  
mit Hydraulikbühne.

Telefon 01/302 06 55

## Information.



Pflegedokumentations-Systeme  
und Krankengeschichten



**WAGNER VISUELL**

Organisation + Kommunikation

**Unterlagen anfordern:**

Josefstrasse 129, 8031 Zürich,  
Fax 01 271 25 05, Tel. 01 446 94 94

## Inserentenverzeichnis

Amberg Hospach AG	345
Belimed AG	2. US
Berndorf Luzern AG	308
Bosco della Bella	347
BSS Thermo-Bettwaren	346
Comunitas	347
Diga-Diethelm AG	346
DS-Derendinger AG	345
Faessler AG	294
Frigonorm	347
Gloor Rehabilitation & Co	284
Güttinger AG	276
Hemmi & Baur AG	345
KWC AG	328
Lever Sutter AG	312
Liko-Care AG	345
PanGas	4. US
Plus-Fachstelle	347
Prochemia Baar AG	346
Scana Lebensmittel AG	3. US
Schule für Soziale Arbeit	300
Schlossfabrik Schulte & Co	344
Maschinenfabrik	
Schulthess AG	274
Simultan AG	343
Synmedic AG	292
VISURA	308
Wagner Visuell	347
WEKA Verlag AG	Beilage
Worker AG	328
ZfP Kronenhof	284

## Wie stehen Sie mit Ihrer Pensionskasse da?

COMUNITAS ist auf Arbeitgeber des öffentlichen Dienstes spezialisiert. Professionell und exklusiv.

COMUNITAS ist voll finanziert und schützt Sie vor bösen Überraschungen.

COMUNITAS ist massgeschneidert für Ihre Bedürfnisse und die Ihrer Arbeitnehmer.

Für eine PK-Lösung, von der Ihre Mitarbeiter mit Stolz erzählen: **031-351 96 66** anrufen. Herr Werner Steiner berät Sie gern.

## COMUNITAS

Pensionskasse des  
Schweizerischen  
Gemeindeverbandes

Bernastr. 8, 3000 Bern 6